

GESUNDHEITSBEZIRK MERAN
Verwaltung

COMPRESORIO SANITARIO DI MERANO
Amministrazione

Amt für den Ankauf nicht sanitärer Verbrauchsgüter
Ufficio acquisti beni di consumo non sanitari

Comunicazione tramite il Portale e PEC

Amtsdirktor – Direttore d'ufficio
Dr. Andy Auchtaller

Spett.le
Comunello Giulio Srl
Marostica (VI)
PEC: comunellogiulio@pec.it

Verantwortliche des Verfahrens – Responsabile del
procedimento: Verena Corizzato

An
Fruma GmbH
Bolzano/Bozen
PEC: fruma@pec.brennercom.net

**Lieferung von Obst und Gemüse an den
Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen
für den Zeitraum vom 01.07.2021 bis
15.09.2021 – Vergabemaßnahme**

**Fornitura di frutta e verdura all'Azienda
sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano
per il periodo dal 01.07.2021 al 15.09.2021 -
provvedimento di aggiudicazione**

Festgestellt, dass mit Schreiben vom 11.06.2021,
Prot. Nr. 163971-ME, und Ergänzung vom
15.06.2021, Prot. 166398-ME, im Sinne des L.G. Nr.
16/2015 ein Ankaufverfahren für die Vergabe der
Lieferung von Obst und Gemüse an den
Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen
eingeleitet wurde;

Preso atto che con lettera del 11.06.2021, prot. n.
115924-ME, e integrazione del 15.06.2021, prot. n.
166398-ME, ai sensi della L.P. n. 16/2015 è stata
indetta una procedura d'acquisto per l'aggiudicazione
della fornitura di frutta e verdura all'Azienda sanitaria
della Provincia Autonoma di Bolzano;

nach Einsichtnahme in die Niederschrift vom
23.06.2021 der Wettbewerbsbehörde über die
Öffnung der administrativen und der wirtschaftlichen
Unterlagen;

preso atto del verbale del 23.06.2021 del seggio di
gara relativo all'apertura della documentazione
amministrativa e economica;

festgestellt, dass für das gegenständliche Verfahren
die Kontrollen gemäß Art. 80 des
gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 50/2016 seitens
der Verantwortlichen des Verfahrens im Gange sind;

preso atto che sono in corso i controlli ai sensi
dell'art. 80 del decreto legislativo n. 50/2016 da
parte della responsabile unica di procedimento;

festgestellt, dass gemäß Art. 83, Absatz 3, Buchstabe
e) und Art. 91, Absatz 1, Buchstabe a) des
gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 159/2011 die
Antimafia-Mitteilung angefragt wurde und dass
gemäß Art. 3 Absatz 2 des Gesetzes Nr. 120/2020,
die provisorisch befreiende Antimafia-Information
ausgestellt wurde, die es den öffentlichen

preso atto che ai sensi dell'art. 83, comma 3, lettera
e) e dell'art. 91, comma 1, lettera a) del decreto
legislativo n. 159/2011, è stata richiesta la
comunicazione antimafia e che sensi dell'art. 3
comma secondo della Legge n. 120/2020 è stata
rilasciata l'informativa provvisoria che consente alle
pubbliche amministrazioni di stipulare i contratti

.....
Laurinstraße 24 | 39012 Meran
Tel. 0473 264 831/2 – Fax 0473 263 839
<http://www.sabes.it> | einkauf.ME@sabes.it
Zertifizierte E-Mail-Adresse: buyer-me@pec.sabes.it
Firmenbezeichnung: Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen
Str.-Nr./MwSt.-Nr. 00773750211

.....
via Laurin 24 | 39012 Merano
Tel. 0473 264 831/2 – Fax 0473 263 839
<http://www.asdaa.it> | acquisti.ME@sabes.it
indirizzo e-mail certificato: buyer-me@pec.sabes.it
Ragione soc.: Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano
Cod. fisc./P. IVA 00773750211

Verwaltungen erlaubt, Verträge unter Kündigungsbedingungen abzuschließen, unbeschadet weiterer Kontrollen zum Zwecke der Ausstellung von Anti-Mafia-Dokumenten, die innerhalb von sechzig Tagen abgeschlossen werden müssen;

festgestellt, dass der Zuschlagsempfänger verpflichtet ist, die endgültige Kautions gemäß Art. 7 der allgemeinen Bedingungen in geeigneter Form zu hinterlegen;

festgestellt, dass für die Region Trentino-Südtirol keine geltenden Consip-Verfahren (Konvention, dynamisches Beschaffungssystem und Rahmenvereinbarung) oder Konventionen der Landesagentur für die Verfahren und Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge zu den Gütern, welche mit dem gegenständlichen Ankaufsverfahren vergleichbar sind, aktiv sind;

wird die Vergabe der im Betreff genannten Lieferung für das einzige Los mitgeteilt:

sotto condizione risolutiva, ferme restando le ulteriori verifiche ai fini del rilascio della documentazione antimafia da completarsi entro sessanta giorni;

presso atto che l'aggiudicatario è obbligato ai sensi dell'art. 7 delle condizioni generali a prestare la cauzione definitiva in forma idonea;

preso atto che per la Regione Trentino-Alto Adige non sono attive procedure Consip (convenzione, sistema dinamico di acquisizione e accordo quadro) o convenzioni da parte dell'Agenzia provinciale per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture concernenti beni comparabili con quelli relativi alla procedura di acquisto in oggetto;

si comunica l'aggiudicazione della fornitura in oggetto per l'unico lotto:

Nr. / N.	Unternehmen / Ditta	Gesamtpreis / prezzo complessivo
1	Comunello Giulio Srl	€ 177.537,00
2	Fruma GmbH	€ 206.199,60

Der Vertrag wird mit nachfolgendem Schreiben abgeschlossen, im Dringlichkeitsweg gemäß Art. 32 Absatz 8 des GvD Nr. 50/2016

La stipula del contratto avverrà mediante successiva lettera, in via di urgenza ai sensi dell'art. 32 comma 8 del decreto legislativo n. 50/2016.

Der Aktenzugang kann in der Abteilung Einkäufe – Amt für den Ankauf nicht sanitärer Verbrauchsgüter während folgender Öffnungszeiten ausgeübt werden:

L'accesso agli atti può essere esercitato presso la Ripartizione acquisti – Ufficio acquisti beni di consumo non sanitari nei seguenti orari:

Montag – Donnerstag von 8:30 – 11:30 Uhr und von 14:30 – 16:30 Uhr und Freitag von 8:30 – 11:30 Uhr.

lunedì – giovedì dalle ore 8.30 alle 11.30 e dalle ore 14.30 alle 16.30 e venerdì dalle ore 8.30 alle 11.30.

Weiters wird mitgeteilt, dass die oben zitierte Maßnahme, gemäß Legislativdekret vom 2. Juli 2010, Nr. 104, mittels Rekurs innerhalb der Fallfrist von 30 Tagen ab dem Zeitpunkt in dem der Betroffene volle Kenntnis davon erlangt hat, vor dem Regionalen Verwaltungsgericht der Autonomen Provinz Bozen anfechtbar ist.

Si comunica altresì che il provvedimento di cui sopra è impugnabile ai sensi del D.Lgs. del 2 luglio 2010, n. 104, con ricorso da proporsi nel termine perentorio di 30 giorni, decorrenti dalla piena conoscenza del provvedimento medesimo, avanti al Tribunale Amministrativo Regionale per la Provincia Autonoma di Bolzano.

Die stellvertretende Amtsdirektorin/La sostituta Direttrice d'Ufficio

Verena Corizzato

.....
Laurinstraße 24 | 39012 Meran
Tel. 0473 264 831/2 – Fax 0473 263 839
<http://www.sabes.it> | einkauf.ME@sabes.it
Zertifizierte E-Mail-Adresse: buyer-me@pec.sabes.it
Firmenbezeichnung: Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen
Str.-Nr./MwSt.-Nr. 00773750211

.....
via Laurin 24 | 39012 Merano
Tel. 0473 264 831/2 – Fax 0473 263 839
<http://www.asdaa.it> | acquisti.ME@sabes.it
indirizzo e-mail certificato: buyer-me@pec.sabes.it
Ragione soc.: Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano
Cod. fisc./P. IVA 00773750211